

# Condiciones del servicio de la Aplicación

Estas Condiciones del servicio se aplicarán a la versión de código ejecutable de la aplicación.

## 1. RELACIÓN

1.1 El uso que haga de los productos, del software, de los servicios y de los sitios web de (en adelante, los "Servicios", de los que se excluyen todos los servicios que se puedan proporcionar en virtud de otros acuerdos diferentes) se rige por las condiciones del acuerdo legal suscrito entre las partes. hace referencia a K-erburus S.A., con domicilio en Bogotá, Colombia Este documento contiene los componentes del mismo y las condiciones que lo rigen:

1.2 A menos que usted y K-erberus establezcan lo contrario por escrito, el acuerdo con K-erberus siempre incluirá, como mínimo, las condiciones estipuladas en este documento. En adelante, estas condiciones se denominarán "Condiciones generales".

1.3 El acuerdo suscrito entre usted y K-erberus también incluirá las condiciones establecidas en las Condiciones del servicio adicionales de y las condiciones de cualquier aviso legal aplicable a los Servicios, además de las Condiciones Generales. En adelante, todo ello se denominará las "Condiciones adicionales". Siempre que un Servicio esté regido por las Condiciones adicionales, podrá leerlas en el espacio destinado a tal fin en el Servicio o a través del uso de este.

1.4 Las Condiciones Generales, junto con las Condiciones adicionales, conforman un acuerdo legalmente vinculante entre usted y K-erberus en relación con el uso que haga de los Servicios. Le recomendamos que las lea detenidamente. En adelante, este acuerdo legal se denominará "Condiciones".

1.5 En el caso de que exista alguna incoherencia entre las Condiciones adicionales y las Condiciones Generales en relación con el Servicio, prevalecerán las disposiciones de las primeras.

## 2. ACEPTACIÓN

2.1 Antes de hacer uso de los Servicios, deberá aceptar las Condiciones. De lo contrario, no podrá usarlos.

2.2 Para aceptar las Condiciones, dispone de las siguientes opciones:

(A) hacer clic para aceptar dichas Condiciones, allí donde K-erberus ofrezca esta opción en la interfaz de usuario del Servicio en cuestión; o bien

(B) utilizar los Servicios en sí. En ese caso, K-erberus asumirá que acepta las Condiciones al empezar a usar los Servicios.

### **3. IDIOMA**

3.1 La traducción que K-erberus le proporcione de la versión en español de las Condiciones es únicamente a título informativo. La versión en español será la que prevalecerá y regirá su relación con K-erberus.

3.2 En el caso de que exista alguna incoherencia entre la versión en español de las Condiciones y la versión traducida, prevalecerá la versión en español.

### **4. PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS**

4.1 K-erberus puede contar con entidades legales subsidiarias y filiales en todo el mundo ("Subsidiarias y filiales"). En ocasiones, estas empresas serán las encargadas de proporcionar los Servicios a los clientes en nombre de K-erberus. Por el presente acuerdo, reconoce y acepta que dichas Subsidiarias y filiales están autorizadas a prestarle dichos Servicios.

4.2 K-erberus está constantemente innovando a fin de ofrecer la mejor experiencia posible a sus usuarios. Por el presente acuerdo, reconoce y acepta que el contenido y la naturaleza de los Servicios que proporciona K-erberus pueden variar ocasionalmente sin previo aviso.

4.3 Como parte de esta permanente innovación, reconoce y acepta que K-erberus pueda suspender, ya sea de forma permanente o temporal, los Servicios, o alguna de las funciones incluidas en los mismos, para usted o para los usuarios en general, a discreción de K-erberus y sin previo aviso. Podrá interrumpir el uso de los Servicios en cualquier momento que lo desee. No es necesario que informe de ello a K-erberus.

4.4 Por el presente acuerdo, reconoce y acepta que, si K-erberus inhabilita el acceso a su cuenta, es posible que no pueda acceder a los Servicios, a la información de su cuenta o a los archivos u otro contenido de la misma.

### **5. USO DE LOS SERVICIOS**

5.1 Acepta utilizar los Servicios exclusivamente con los fines estipulados en (a) las Condiciones y (b) en cualquier ley o regulación aplicable o en cualquiera de las prácticas o directrices aceptadas en las jurisdicciones pertinentes (incluidas las leyes relativas a la exportación de datos o de software entre los Estados Unidos y cualquier otro país pertinente).

5.2 Asimismo, se compromete a no involucrarse en ninguna actividad que interfiera o que interrumpa los Servicios o los servidores y redes conectados a estos.

5.3 Se compromete a no reproducir, duplicar, copiar, vender, comercializar ni revender los Servicios para ningún fin.

5.4 Por el presente acuerdo, acepta que usted es el único responsable (y que K-erberus renuncia a toda responsabilidad hacia usted o hacia cualquier tercero) del incumplimiento de cualquiera de las obligaciones contraídas en virtud de las Condiciones, así como de las consecuencias derivadas de dicho incumplimiento (entre las que se incluye cualquier pérdida o daño que pudiera ocasionar a K-erberus).

## **6. INFORMACIÓN PERSONAL Y PRIVACIDAD**

6.1 Para obtener información acerca de las prácticas de protección de datos que aplica K-erberus, consulte nuestra Política de privacidad en las páginas <http://www.K-erberus.com/privacy.html>. Esta política explica el tratamiento que hace K-erberus de su información personal y cómo protege su privacidad cuando utiliza los Servicios.

6.2 Por su parte, acepta el uso de sus datos de acuerdo con las políticas de privacidad de K-erberus.

## **7. CONTENIDO**

7.1 Se denomina “Contenido” a toda la información, como archivos de datos, texto escrito, programas informáticos, música, archivos de audio u otros sonidos, fotografías, vídeos u otro material gráfico, a la que se tenga acceso como parte de los Servicios o a través del uso de estos.

7.2 El Contenido ofrecido como parte de los Servicios, incluidos, entre otros, los anuncios que aparecen en los Servicios y el Contenido patrocinado, podría estar protegido por derechos de propiedad intelectual pertenecientes a los patrocinadores o a los anunciantes que facilitan dicho Contenido a K-erberus, o pertenecientes a otras personas o empresas en su nombre. A menos que K-erberus o los propietarios del mencionado Contenido autoricen expresamente lo contrario en un acuerdo independiente, se compromete a no modificar, alquilar, arrendar, prestar, vender ni distribuir este Contenido, ni crear trabajos derivados basados en él, ya sea en su totalidad o en parte.

7.3 Por el presente acuerdo, es consciente de que al utilizar los Servicios podría estar expuesto a Contenido que, según su parecer, sea ofensivo, indecente u objetable y de que, en consecuencia, usa estos Servicios bajo su propia responsabilidad.

7.4 Acepta que es el único responsable (y que K-erberus renuncia a toda responsabilidad hacia usted o hacia cualquier tercero) de todo el Contenido que cree, transfiera o publique durante el uso de los Servicios, así como de las consecuencias derivadas de sus acciones, incluida cualquier pérdida o daño que pudiera ocasionar a K-erberus.

## **8. DERECHOS SOBRE LA PROPIEDAD**

8.1 Por el presente acuerdo, acepta que K-erberus o sus licenciantes son los propietarios de todos los derechos, títulos e intereses legales asociados a los Servicios, incluidos todos los

derechos sobre la propiedad intelectual que actúen sobre ellos, independientemente de si tales derechos están registrados o no y del país en el que existan.

8.2 A menos que acuerde lo contrario por escrito con K-erberus, ninguna de las disposiciones de las Condiciones le otorga el derecho a usar los nombres y las marcas comerciales de K-erberus, sus marcas de servicio, logotipos, nombres de dominio u otras características distintivas de marca.

8.3 En caso de que se le conceda el derecho explícito a utilizar alguna de estas características de marca a través de un acuerdo por escrito e independiente entre usted y K-erberus, se compromete a que el uso de dichas características cumpla con el acuerdo en cuestión, con cualquiera de las disposiciones aplicables de las Condiciones y con las directrices de uso de los elementos de marca de K-erberus, las cuales se podrán modificar periódicamente.

8.4 Acepta no eliminar, ocultar ni alterar los avisos de derechos sobre la propiedad, entre ellos, avisos de derechos de autor y de marcas registradas, tanto los incluidos en los Servicios como los que se facilitan como parte de estos.

8.6 A menos que K-erberus le haya concedido la autorización expresamente por escrito, se compromete a que, durante el uso de los Servicios, no utilizará ninguna marca comercial, marca de servicio, nombre comercial o logotipo de ninguna empresa o entidad en modo alguno que ocasionara confusión sobre el propietario o usuario autorizado de dichas marcas, nombres o logotipos.

## **9. LICENCIA**

9.1 K-erberus le concede una licencia personal, internacional, sin regalías, no asignable y no exclusiva para usar el software proporcionado por K-erberus como parte de los Servicios (en adelante, "apps"). Esta licencia se otorga con el único propósito de permitirle utilizar los Servicios que le ofrece K-erberus y de beneficiarse de ellos según lo estipulado en las Condiciones.

9.2 En virtud de lo estipulado en la sección 1.2, queda prohibido copiar, modificar, descompilar o intentar extraer el código fuente de las apps total o parcialmente, crear trabajos derivados o realizar ingeniería inversa del mismo, así como permitir que un tercero lo haga, a menos que así lo permita o lo exija la ley o que K-erberus le conceda tales derechos por escrito.

9.3 En virtud de lo estipulado en la sección 1.2, a menos que K-erberus le haya concedido permiso por escrito, no podrá asignar ni conceder sublicencias de sus derechos para utilizar las apps, conceder intereses sobre la seguridad en cuanto a estos derechos ni transferir ninguno de tales derechos.

## **10. ACTUALIZACIONES**

10.1 Las Apps que utiliza podrán descargar e instalar automáticamente actualizaciones de K-erberus de forma periódica. Dichas actualizaciones están diseñadas para mejorar, optimizar y desarrollar los Servicios y se pueden presentar en forma de correcciones, funciones mejoradas, nuevos módulos de software y versiones totalmente nuevas. Acepta recibir dichas actualizaciones, y permite a K-erberus proporcionárselas, como parte de estos Servicios. En todo caso no es obligación de K-erberus proporcionar actualizaciones a las Apps que tenga el usuario, es facultad discrecional de K-erberus colocar a disposición de los usuarios las actualizaciones a las Apps disponibles.

## **11. TERMINACION DEL ACUERDO**

11.1 Las Condiciones seguirán vigentes hasta que usted o K-erberus decidan resolverlas, según lo estipulado a continuación.

11.2 K-erberus podrá resolver el acuerdo legal establecido con usted en cualquier momento si:

(A) Ha incumplido alguna de las disposiciones de las Condiciones o ha actuado de algún modo que demuestre que no tiene intención de cumplir con tales disposiciones o que no puede cumplirlas.

(B) Así se lo exige a K-erberus la ley, por ejemplo, en caso de que la prestación de los Servicios sea o pase a ser ilegal.

(C) El socio con el que K-erberus le ofrece los Servicios ha suspendido su relación con K-erberus o ha dejado de proporcionarle los Servicios.

(D) K-erberus se encuentra en trámites de interrumpir la prestación de los Servicios a los usuarios del país de residencia del usuario o en el que este utiliza el Servicio.

(E) La prestación de los Servicios por parte de K-erberus ha dejado de ser comercialmente viable desde el punto de vista de K-erberus.

11.3 Ninguna de las disposiciones expuestas en esta cláusula afectará a los derechos de K-erberus en cuanto a la prestación de los Servicios en virtud de la cláusula 4 de las Condiciones.

11.4 Cuando estas Condiciones se rescindan, todos los derechos, las obligaciones y las responsabilidades por las que usted y K-erberus se hayan regido, hayan acumulado durante la vigencia de las Condiciones o que continúen vigentes indefinidamente quedarán inalterados, y las disposiciones del párrafo 19.7 seguirán aplicándose a tales derechos, obligaciones y responsabilidades indefinidamente.

## **12. EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS**

12.1 NINGUNA DE LAS DISPOSICIONES DE ESTAS CONDICIONES, INCLUIDAS LAS CLÁUSULAS 13 Y 14, CONSTITUIRÁ LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE LAS RESPONSABILIDADES DE K-ERBERUS POR PÉRDIDAS QUE NO ESTÉN EXCLUIDAS O LIMITADAS POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE CIERTAS GARANTÍAS O CONDICIONES NI LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDADES POR PÉRDIDAS O DAÑOS ORIGINADOS POR NEGLIGENCIA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O INCUMPLIMIENTO DE CONDICIONES IMPLÍCITAS, O BIEN POR DAÑOS FORTUITOS O DERIVADOS. DE ESTA FORMA, SOLO SE LE APLICARÁN LAS LIMITACIONES QUE SEAN LEGALES EN SU JURISDICCIÓN, Y NUESTRA RESPONSABILIDAD SE LIMITARÁ AL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY.

12.2 MANIFIESTA Y ADMITE EXPRESAMENTE QUE EL USO DE LOS SERVICIOS SE REALIZA BAJO SU PROPIA RESPONSABILIDAD Y QUE EL SERVICIO SE SUMINISTRA "TAL CUAL" Y EN FUNCIÓN DE "SU DISPONIBILIDAD".

12.3 EN CONCRETO, K-ERBERUS, SUS SUBSIDIARIAS Y FILIALES Y SUS LICENCIANTES NO GARANTIZAN QUE:

(A) EL USO QUE HAGA DE LOS SERVICIOS SE AJUSTE A SUS NECESIDADES ESPECÍFICAS.

(B) LOS SERVICIOS SE PROPORCIONEN DE FORMA ININTERRUMPIDA, PRECISA, SEGURA O SIN ERRORES.

(C) LA INFORMACIÓN QUE OBTENGA COMO CONSECUENCIA DEL USO DE LOS SERVICIOS SEA EXACTA O FIABLE.

(D) SE CORREGIRÁN LOS DEFECTOS DE FUNCIONAMIENTO Y DE OPERATIVIDAD DE CUALQUIER SOFTWARE QUE SE PROPORCIONE COMO PARTE DE LOS SERVICIOS.

12.4 NINGÚN TIPO DE NOTIFICACIÓN NI DE INFORMACIÓN, YA SEA ORAL O ESCRITA, QUE HAYA OBTENIDO DE K-ERBERUS O DE LOS SERVICIOS, O MEDIANTE ESTOS ÚLTIMOS, ORIGINARÁ GARANTÍAS NO MENCIONADAS EXPRESAMENTE EN LAS PRESENTES CONDICIONES.

12.5 K-ERBERUS RENUNCIA EXPRESAMENTE A TODAS LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES DE CUALQUIER TIPO, YA SEAN EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS Y LAS CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, DE IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO Y DE NO INFRACCIÓN.

### **13. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES**

13.1 EN VIRTUD DE LAS DISPOSICIONES GENERALES DEL PÁRRAFO 13.1, K-ERBERUS, RECONOCE Y ACEPTA EXPRESAMENTE QUE K-ERBERUS, SUS FILIALES Y SUS LICENCIANTES NO SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED POR:

(A) NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, FORTUITO, ESPECIAL, DERIVADO NI EJEMPLAR QUE USTED PUDIERA OCASIONAR, INDEPENDIENTEMENTE DEL MODO EN QUE SE HAYA CAUSADO Y DEL TIPO DE RESPONSABILIDAD. ESTO INCLUYE, ENTRE OTRAS, CUALQUIER PÉRDIDA DE BENEFICIOS, YA SEA DIRECTA O INDIRECTA, CUALQUIER PÉRDIDA DE PRESTIGIO PROFESIONAL O DE REPUTACIÓN EMPRESARIAL, CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS POR SU PARTE, GASTOS DEL ABASTECIMIENTO DE BIENES O DE SERVICIOS SUSTITUTIVOS U OTRAS PÉRDIDAS INTANGIBLES;

(B) NINGUNA PÉRDIDA O DAÑO QUE USTED PUEDA OCASIONAR, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, PÉRDIDAS O DAÑOS ORIGINADOS COMO CONSECUENCIA DE:

(i) la confianza depositada por su parte en la exhaustividad, en la precisión o en la existencia de publicidad o como consecuencia de cualquier relación o transacción entre usted y otro anunciante o patrocinador cuya publicidad aparezca en los servicios;

(ii) los cambios que K-erberus pueda incorporar en los servicios o la interrupción temporal o definitiva de estos o de alguna de sus funciones;

(iii) la eliminación o el daño del contenido y de otros datos de divulgación que se alojan en los servicios o que se ofrecen a través de estos, así como la imposibilidad de almacenarlos;

(iv) la imposibilidad de proporcionar a K-erberus información precisa de la cuenta;

(v) la negligencia por no haber preservado su contraseña o la información de su cuenta de forma segura y confidencial.

13.2 LAS LIMITACIONES DE LA RESPONSABILIDAD DE K-ERBERUS ANTE USTED, ESTIPULADAS EN EL PÁRRAFO 14.1, SE APLICARÁN INDEPENDIENTEMENTE DE SI SE LE HAN NOTIFICADO TALES POSIBILIDADES DE PÉRDIDAS A K-ERBERUS O DE SI DEBERÍA HABER SIDO CONSCIENTE DE DICHA POSIBILIDAD.

## **14. DERECHOS DE AUTOR**

14.1 La política de K-erberus consiste en responder a las notificaciones de supuestas infracciones de derechos de autor de acuerdo con lo estipulado por la ley de propiedad intelectual internacional. El objetivo de la política de K-erberus también incluye interrumpir la prestación de Servicios a los infractores

## **15. ANUNCIOS Y PUBLICIDAD**

15.1 Los Servicios pueden mostrar anuncios y promociones. Este tipo de publicidad podrá estar orientada al contenido de la información almacenada en los Servicios, a las consultas realizadas a través de estos o a otro tipo de información.

15.2 La manera, el modo y el alcance de dicha publicidad de K-erberus en los Servicios están sujetos a cambios sin previo aviso.

15.3 Como contraprestación del acceso y del uso de los Servicios, acepta que K-erberus muestre dicha publicidad en los Servicios.

## **16. OTROS CONTENIDOS**

16.1 Los Servicios podrán incluir hipervínculos a otros sitios, contenido o recursos de Internet. K-erberus podrá no ejercer ningún control sobre los recursos ni sobre los sitios web que proporcionen terceros ajenos a K-erberus.

16.2 Reconoce y acepta que K-erberus no se responsabiliza de la disponibilidad de dichos sitios web o recursos externos y que no respalda la publicidad, los productos u otros materiales proporcionados en los sitios web o recursos en cuestión o a través de ellos, ni es responsable de los mismos.

16.3 Reconoce y acepta que K-erberus no es responsable de ninguna de las pérdidas ni de los daños que pueda ocasionar como consecuencia de la disponibilidad de dichos sitios web o recursos externos o como consecuencia de la confianza que deposite en la exhaustividad, precisión o existencia de publicidad, productos u otros materiales proporcionados en los sitios web o en los recursos en cuestión o a través de ellos.

## **17. CAMBIOS**

17.1 K-erberus podrá realizar cambios ocasionalmente en las Condiciones Generales o en las Condiciones adicionales. Cuando se efectúen estos cambios, K-erberus realizará una nueva copia de las Condiciones Generales disponibles en la página <http://www.K-erberus.com> y proporcionará las nuevas Condiciones adicionales en los Servicios afectados correspondientes o a través de ellos.

17.2 Reconoce y acepta que si utiliza los Servicios después de la incorporación de los cambios pertinentes en las Condiciones Generales y en las Condiciones adicionales, K-erberus asumirá que las acepta.

## **18. CONDICIONES LEGALES GENERALES**

18.1 En ocasiones, es posible que, como consecuencia del uso de los Servicios o de acciones relativas a los mismos, utilice un servicio, descargue un programa o adquiera productos proporcionados por otra persona o empresa. El uso que haga de todos ellos estará



sujeto a otras condiciones establecidas entre usted y la persona o empresa en cuestión. En ese caso, las Condiciones no afectarán a la relación legal que establezca con estas otras personas o empresas.

18.2 Las presentes Condiciones constituyen el acuerdo legal completo entre usted y K-erberus, rigen el uso que haga de los Servicios, sin incluir los servicios que K-erberus le ofrezca en virtud de un acuerdo por escrito independiente, y sustituyen cualquier acuerdo previo que exista entre usted y K-erberus relativo a los Servicios.

18.3 Acepta que K-erberus puede proporcionarle avisos, incluidos los relativos a los cambios de las Condiciones, a través del correo electrónico, del correo postal o mediante su publicación en los Servicios.

18.4 Acepta que, si K-erberus no ejerce ningún derecho legal ni ningún desagravio estipulado en las Condiciones o de los que K-erberus pueda beneficiarse en virtud de alguna ley aplicable, se interpretará como que ello no supone una renuncia legal de los derechos de K-erberus y que K-erberus seguirá disponiendo de estos desagravios y derechos legales.

18.5 Si un tribunal, con la jurisdicción competente para decidir sobre este asunto, falla que alguna de las disposiciones de estas Condiciones no es válida, dicha disposición se eliminará de las Condiciones sin que ello afecte al resto. El resto de Condiciones seguirán siendo válidas y vigentes.

18.6 Reconoce y acepta que cada uno de los miembros del grupo de empresas subsidiarias y filiales de K-erberus constituyen beneficiarios terceros de las Condiciones y que dichas empresas están autorizadas a aplicar directamente las disposiciones de las Condiciones que les concedan los beneficios o derechos pertinentes, así como a basarse en ellas. Excepto lo anteriormente estipulado, no habrá ninguna otra persona o empresa beneficiaria de las presentes Condiciones.

18.7 Las Condiciones del servicio y la relación surgida entre usted y K-erberus en virtud de estas se regirán por las leyes de Colombia. Sin perjuicio de lo dispuesto, acepta que K-erberus podrá seguir solicitando medidas cautelares (o un tipo equivalente de medida legal) en cualquier jurisdicción.

## **19. CONDICIONES ADICIONALES PARA EL USO DE EXTENSIONES EN**

19.1 Las presentes condiciones se aplicarán en el caso de que instale extensiones en su copia de las apps adquiridas. Las extensiones son pequeños programas de software desarrollados por K-erberus o por terceros que pueden modificar y mejorar las funciones de las apps adquiridas. Las extensiones disponen de un mayor privilegio para acceder a su navegador o a su equipo que las páginas web normales; por ejemplo, pueden leer y modificar sus datos privados.

19.2 Las apps adquiridas comprobarán periódicamente en servidores remotos (alojados por K-erberus o por terceros) si existen actualizaciones disponibles, incluidas, entre otras, correcciones de errores y funciones mejoradas. Acepta que dichas actualizaciones se solicitarán, descargarán e instalarán automáticamente sin previo aviso.

19.3 Cada cierto tiempo, es posible que K-erberus determine que una extensión infringe las condiciones para desarrolladores de K-erberus u otro tipo de acuerdos legales, leyes, regulaciones o políticas. Acepta que K-erberus podrá inhabilitar o eliminar de forma remota dichas extensiones de los sistemas de los usuarios según considere oportuno.

## **20. CONDICIONES ADICIONALES PARA USO EMPRESARIAL**

20.1 En el caso de entidades empresariales, la persona que actúe en nombre de la entidad declara y garantiza que está autorizada para actuar en su nombre, que la entidad empresarial está debidamente autorizada para llevar a cabo actividades comerciales en el país o en los países en los que opera y que los empleados, los directores, los representantes y otros agentes de la misma que accedan al Servicio disponen de la debida autorización para acceder a y para vincular a la entidad legalmente con estas Condiciones.

20.2 Además de la concesión de licencia de la cláusula 9 y en virtud de las Condiciones, K-erberus otorga a la entidad empresarial una licencia no transferible y no exclusiva para la reproducción, la distribución, la instalación y el uso de únicamente en equipos destinados a su uso por parte de empleados, directores, representantes y agentes relacionados con la entidad empresarial, y siempre que dicho uso de esté sujeto a las Condiciones.

10 de septiembre de 2012